

## MEMORIAL TODAY

- ❖ A 9 year memorial for George Emmanuel Roussakis will be observed today.
- ❖ A 25 year memorial for Maria George Hartofilax will be observed today.
- ❖ A 20 year memorial for George Marinis will be observed today.

May their memory be eternal!

## ΑΓΙΑΣΜΟΣ 2017

Ο πρ. Ιωάννης θά ἐπισκεφεῖ τὰ σπίτια σας γιά τόν καθιερωμένο ἀγιασμό τήν ἡμέρα τῶν Θεοφανείων, 6 Ἰανουαρίου καί μετά τὰ Θεοφάνεια. Παρακαλοῦμε τηλεφωνήστε στό Γραφεῖο τῆς Ἐκκλησίας γιά νά κλείσετε ραντεβοῡ.

Όταν φτάσει ὁ πρ. Ιωάννης, θά πρέπει νά ἔχετε ἔτοιμο τόν κατάλογο μέ τὰ ὀνόματα ὄλων τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας. Όλα τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας προτρέπονται νά εἶναι παρόντα καί νά συγκεντρωθοῦν σέ ἕνα δωμάτιο τοῦ σπιτιοῦ μέ μία εἰκόνα, ἕνα κερί καί ἕνα θυμιατό πάνω στό τραπέζι. Όταν ὁ πρ. Ιωάννης ἀρχίσει νά ραντίζει τὸ σπίτι μέ τὸν ἀγιασμό, θά ζητήσει νά τὸν ὀδηγήσετε σέ ὅλα τὰ δωμάτια τοῦ σπιτιοῦ.

## HOUSE BLESSINGS 2017

Father Ioannis will visit you to bless your home and your family the day of Epiphany and following the days of Epiphany. Please call the Church Office at 954-966-1898 for an appointment. When Father Ioannis comes to your home, all the family members are encouraged to gather in a room of your home with an icon, a candle and a small censer. When Father Ioannis begins to sprinkle the house with the Holy Water, he will ask for a member of the family to guide him around the house so that every room may be blessed.

**YOU ARE INVITED** to join the children of Church and Greek Schools, in the Church hall after the end of Church Services, in order to enjoy the Christmas program they prepared.

**Religious Education School:** Kindly encourage ALL children to sit in front with their classmates and teachers, in order to better follow the Divine Liturgy and lead in the reading of the "Symbol of our Faith"(Creed) and "Our Father". Thank you for your cooperation.

**Holy Communion** is offered in the Orthodox Church only to those individuals baptized and chrismated in the Orthodox Faith. To participate in Holy Communion one must be in good standing with the Church spiritually (for example, married people must have had their marriage blessed in the Church; and, all must be without grave sin on their hearts). For all Orthodox Christians, the proper preparation for Holy Communion must be observed: that is, examination of conscience, confession, reading the prayers for Holy Communion, and the proper fasting. If you have any further questions about this, please speak with the priest. **Women should remove all lipstick when approaching for Holy Communion. Please let parents with their babies and the elderly approach first.** Thank you.

## ΕΚΟΥΣΙΑ ΕΙΣΦΟΡΑ ΜΕΛΩΝ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ – STEWARDS OF SAINT GEORGE

We thank the following parishioners for fulfilling their 2016 stewardship, as of December 16<sup>th</sup> )  
(PLEASE NOTE: THE CALENDAR YEAR FOR THE CHURCH IS JANUARY 1<sup>ST</sup> TO DECEMBER 31<sup>ST</sup>)

Fr. Ioannis/Presv.Efrossini** Alexis Alexakos Dr. R. Angelakis Mr/Mrs L. Amanna Stella Androutsopoulos Eleftheria Angelakis Mr/Mrs I. Apostolidis Fay Argy Mr/Mrs Balok Joann Bazos Athena F. Berardi Mr/Mrs C. Cois Mr/Mrs P. Coutsoukes Mr/Mrs G. Cullen Katerina Demetzi Mr/Mrs D. Demirtzoglou M/Mrs P. Dogagis Mr/Mrs P. Dourvetakis Mr/Mrs J. Elrod Mr/Mrs N. Fliakos George Francoyiannis* Mr/Mrs E. Gall Dr. Evangelos Gavathas Lisa Gavathas George Giannoulakis Mr/Mrs M. Gonedes M/Mrs D. Halivelakis* M/Mrs E. Halivelakis* Nikolaos Harvalis Diane A. Jasinski Dr/Mrs Kalomiris* Mr/Mrs Kamaritis* Mr/Mrs V. Kanelakis Mr/Mrs E. Karachalias Sonia Karachalias* Sophia Karachalios Mr/Mrs G. Karahalios Mr/Mrs T. Karachalias. Jr.	Doti Karakasi Mr/Mrs G. Karambis Anna Karan Lisa Karavokiris Vasiliki Kefalas Dan Kiriazis Mr/Mrs P. Koltis Elizabeth Koroniotis Sophia Kotis Maria Kourkoumelis Maria Koutsofios Nektaria Koutsofios** Kyrgios Eleftheria Mr/Mrs Lehoczky Demetra Lentzos Mr/Mrs A. Leontsinis Mr/Mrs R. Linzer Mr/Mrs G. Liparidis Mr/Mrs N. Liparidis Panagiotis Loupasakis* Mr/Mrs A. Mallous Violene Marinis Mr/Mrs N. Mavrakis Mr/Mrs I. Mereos Mr/Mrs G. Mermelis Pagona Michailos Andrea Milonas Irene Moforis M/Mrs R. Morales Catherine Monioudis Mr/Mrs P. Monioudis* Mr/Mrs A/ Nichiporuk* Mr/Mrs G. Nomikos George C. Palaidis Mr/Mrs Y. Palanis* Mr/Mrs J. Pappas Mr/Mrs T. Pappas	Mr/Mrs D. Pasvantis Mr/Mrs G. Pasvantis** Mr/Mrs V. Pasvantis Agnes Patsalos Mr/Mrs N. Perdikis Mr/Mrs N. Petrakis Angeliki Piliouras Mr/Mrs K. Piliouras Panayiotis Portoulas Presv. Bessi Remoundos Mr/Mrs M. Reppas Vicki Retsinas Sophie Saridakis M/Mrs J. Sinis Zaharis Skoundridakis Mr/Mrs A. Sofianos** Karen Portoulas-Sotelo Mr/Mrs N. Spagoulakis Dr/Mrs A. Spyridakis Mr/Mrs F. Starfas* Mr/Mrs P. Starfas Mr/Mrs G. Stefanakis Mr/Mrs T. Stefatos Mr/Dr G. Sykiotis Electra Takis Mr/Mrs P. Theodoropoulos Mihalis Tsakirakis M/Mrs E. Tsikis** George Tsimogiannis Dr/Dr T. Tsiotsias* Mr/Mrs M. Vasilakis Mrs J. Vites* Mr/Mrs J. Vlachakis Mr/Mrs M. Walzer** Mr/Mrs G. Zachariades Mr/Mrs C. Zaine Mr/Mrs N. Zarcadoolas Mr/Mrs G. Zavalis*
--	--	--

Steward: Denotes members who have made a minimum contribution of \$750.00

\*\*Honorary Steward: Denotes members who have made a minimum contribution of \$1,250.00

Number of individuals /couples who have pledged in 2016 \*\*\*\*\*113\*\*\*\*\*

Total General Fund Pledge Amount \$ 58,375 \_\_\_\_\_ Goal for 2016 Pledge Amount \$70,000.00

PLEASE SUPPORT OUR SPONSORS



**All County Environmental Services**

**Victor West III**  
Sales / Technician

3130 SW 19 Street, Unit 444  
Hallandale, Florida 33009

Phone: 754-263-3464  
Email: nomorepests@yahoo.com  
Website: nomorepestsfl.com

**GEORGE M. VARKARAKIS, M.D.**  
PLASTIC & CRANIOFACIAL SURGEON

ask@gvplasticsurgery.com  
+1 (305) 853 8333  
gvplasticsurgery.com

3661 South Miami Avenue  
Suite 903  
Miami, FL 33133



Servicing Dade, Broward & Palm Beach Counties...

- Pest Control
- Lawn Ornamental
- Rodent Control
- Nursery Pro
- Bed Bugs
- White Fly Specialist
- Termite Inspections
- Mosquito Control
- Chinch Bugs/Ticks
- Flea Control

THANK YOU!

**THE LOUPASAKIS GROUP**  
www.bestoliveoilfromcrete.com  
1801 E. SAMPLE RD.  
POMPANO BEACH, FL 33064  
954-941-5790  
PANAGIOTI  
JOHN  
954-579-7777

WORLD'S FINEST EXTRA VIRGIN OLIVE OIL

**SENTINEL CASUALTY INSURANCE**

Commercial • Workers Comp  
Professional Liability  
Home • Auto • Umbrella  
Private Client

**Tsitsias Chiropractic Center**

2030 Washington Street  
Hollywood, Florida 33020  
954-505-7743  
Fax: 954-505-7744

**TIM TSITSIAS, D.C.**  
Chiropractic Physician

**Stavros Moforis**  
Financial Advisor

8151 Peters Rd, Suite 1700  
Plantation, FL 33324

O 877. 408. 9496  
C 954. 445. 5542  
F 877. 408. 9498

moforis.stavros@princor.com  
www.stavrosmoforis.com

**Isidoros A. Mereos, D.D.S.**  
General • Cosmetic • Implant  
Dentistry

1315 Alton Road  
Miami Beach, FL 33139

(305) 532-9114

www.PreciousSmiles.com

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν.  
**Στίχ. Ὅτι δίκαιος εἶ ἐπὶ πᾶσιν, οἷς ἐποίησας ἡμῖν.**

**Πρὸς Ἑβραίους Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ Ἀνάγνωσμα**

Ἀδελφοί, πίστει παρῳκήσεν Ἀβραάμ εἰς τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας ὡς ἄλλοτριαν, ἐν σκηναῖς κατοικήσας μετὰ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ τῶν συγκληρονόμων τῆς ἐπαγγελίας τῆς αὐτῆς· ἐξεδέχετο γὰρ τὴν τοὺς θεμελίους ἔχουσαν πόλιν, ἧς τεχνίτης καὶ δημιουργὸς ὁ Θεός. Καὶ τί ἐτι λέγω; ἐπιλείπει γὰρ με διηγούμενον ὁ χρόνος, περὶ Γεδεὼν, Βαράκ τε, καὶ Σαμψών, καὶ Ἰεφθάε, Δαυῖδ τε καὶ Σαμουὴλ, καὶ τῶν Προφητῶν· Οἱ διὰ πίστεως κατηγωνίσαντο βασιλείας, εἰργάσαντο δικαιοσύνην, ἐπέτυχον ἐπαγγελιῶν, ἔφραξαν στόματα λεόντων, ἔσβεσαν δύναμιν πυρός, ἔφυγον στόματα μαχαίρας, ἐνεδυναμώθησαν ἀπὸ ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμῳ, παρεμβολὰς ἔκλιναν ἄλλοτριῶν, Ἔλαβον γυναῖκες ἐξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν, ἄλλοι δὲ ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσδεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, ἵνα κρεῖττονος ἀναστάσεως τύχωσιν, ἕτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων πείραν ἔλαβον, ἐτι δὲ δεσμῶν καὶ φυλακῆς, ἐλιθάσθησαν, ἐπίστησαν, ἐπειράσθησαν, ἐν φόνῳ μαχαίρας ἀπέθανον, περιῆλθον ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμασιν, ὑστερούμενοι, θλιβόμενοι, κακουχούμενοι, (ὧν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κόσμος) ἐν ἐρημίαις πλανώμενοι, καὶ ὄρεσι, καὶ σπηλαίοις, καὶ ταῖς ὀπαῖς τῆς γῆς. Καὶ οὗτοι πάντες, μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως, οὐκ ἐκομίσαντο τὴν ἐπαγγελίαν, τοῦ Θεοῦ περὶ ἡμῶν κρεῖττόν τι προβλεψαμένου, **ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσιν.**

Blessed art thou, O Lord God of our fathers.

**Vs: F** For thou art righteous in all the things that thou hast done to us.

The reading is from the Epistle of St. Paul to the Hebrews.

Hebrews 11:9-10, 32-40

Brethren, by faith Abraham sojourned in the land of promise, as in a foreign land, living in tents with Isaac and Jacob, heirs with him of the same promise. For he looked forward to the city which has foundation, whose builder and maker is God. And what more shall I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets - who through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were tempted, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated - of whom the world was not worthy - wandering over deserts and mountains, and in dens and caves of the earth. And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect.